

# San Cesario

## Notizie

# È l'ora del carnevale

**Paese in festa per nove giorni**

da pag. 5 a pag. 7



**Il centro rinnovato**  
NUOVI LAMPIONI E MARCIAPIEDI

pag. 4



**Una settimana  
al femminile**

TANTE INIZIATIVE PER L'8 MARZO

pag. 9



**Il lavoro delle associazioni**

VOLONTARIATO E CULTURA

da pag. 11 a pag. 12

postazONE  
contact  
CN/MO1019/2010  
Posteitaliane

Periodico bimestrale  
dell'Amministrazione Comunale di San Cesario sul Panaro  
Spedizione in modalità "SMA - Senza Materiale Affrancatura"  
Anno XXXIV n. 1 - febbraio 2014

# Dieci anni, un mondo diverso

## Tante difficoltà, ma la comunità è coesa

**S**ta per giungere al termine anche il secondo quinquennio che mi ha visto ricoprire la carica di sindaco, iniziato il 25 maggio 2009 con il voto dei sancesaresi alle amministrative. Ma è inevitabile che questo excursus abbracci anche i cinque anni precedenti. Quando nell'estate 2004 è cominciata questa avventura, lo scenario locale e soprattutto quello globale erano del tutto diversi rispetto a oggi, sia da un punto di vista amministrativo che per i cittadini del paese. C'erano alcune difficoltà, ma nulla di paragonabile alla situazione economica odierna. Solo per fare un esempio, i parametri di rispetto del Patto di stabilità ci consentivano ancora di stipulare mutui. I trasferimenti statali erano molto più alti: circa 1 milione e 800.000 euro l'anno, mentre oggi sono scesi intorno ai 500.000 euro. Le entrate derivanti da concessioni edilizie ammontavano a 800.000 euro ogni 12 mesi, ora sono circa 150.000 euro. Pochi numeri, ma eloquenti per capire come la crisi economica sia intervenuta a gamba tesa sulle imprese, sui lavoratori che hanno perso il posto e il reddito, rendendo più precario anche il sistema economico generale. Le pubbliche amministrazioni non sono rimaste indenni. I Comuni in particolare, si sono visti di anno in anno ridurre i trasferimenti, restringere la possibilità d'investire a causa di patti di stabilità sempre più complicati da rispettare dovendo allo stesso tempo continuare a erogare servizi nei confronti dei cittadini oltre a dover intervenire economicamente per aiutare le famiglie più in difficoltà.

### Economia

Nonostante lo scenario appena descritto possiamo senza ombra di dubbio affermare che la nostra azione di Governo ha mantenuto una Amministrazione comunale sana da un punto di vista economico e finanziario conservando un equilibrio che non mettesse in difficoltà la spesa corrente e allo stesso tempo non incidesse in modo significativo sulla fiscalità. Su tutti i tributi siamo riusciti a restare in linea con i Comuni della Provincia: abbiamo qualche millesimo di



punto in più sull'Imu, ma l'addizionale Irpef è al 4 per mille, mentre la media nel modenese è oltre il 5 per mille. In questo modo abbiamo potuto rendere il bilancio di parte corrente autonomo, e negli ultimi due anni abbiamo potuto destinare risorse di parte corrente a investimenti, anche in presenza di robusti vincoli statali. Siamo uno dei Comuni meno indebitati d'Italia, abbiamo in cassa risorse per quasi 1 milione e 200.000 euro che non possiamo spendere per via del Patto di Stabilità. Quindi, quello che più ci ha rammaricato durante questa esperienza amministrativa, è l'atteggiamento dei governi centrali, che considerano i municipi centri di spesa e di spreco, anziché istituzioni virtuose vicine ai bisogni della gente e in grado di rispondere alle esigenze.

### Servizi

L'obiettivo principale delle nostre scelte è stato quello di "Non lasciare indietro nessuno". Crediamo di esserci riusciti, con interventi mirati da un punto di vista di assistenza sociale nei confronti degli anziani e delle persone più in difficoltà così come nei confronti dei minori. Valgono come esempi concreti l'istituzione di una **quarta sezione della materna** con risorse comunali e la ristrutturazione della struttura "**I Saggi**" dove oltre a **momenti di ritrovo per anziani, è stato aperto il punto prelievi e la sede dell'Avis**.

Abbiamo cercato di tenere alta la coesione sociale perché crediamo che far stare meglio chi sta male significa far stare meglio anche chi sta bene. Certo, si può sempre migliorare, ma le basi sono solide. In questo senso sarà sempre più importante il lavoro delle **associazioni di volontariato** e di tutti quelli che anche direttamente prestano il loro tempo libero a fianco delle iniziative proposte dall'Amministrazione comunale.

Se siamo riusciti e riusciremo a garantire un certo benessere sociale, lo dobbiamo alla capacità dell'Amministrazione di proporre idee, ma non tutto riuscirebbe se non ci fossero i volontari che gestiscono il **Piedibus**, o gli **Assistenti civici** nelle varie manifestazioni, così come il **gruppo dei genitori** a sostegno delle iniziative della scuola, o come **Solidarietà in Rete** e **Caritas**, così come **Arci, Anspi, Comitato del Carnevale, e polisportive**.

La convivenza civile di una comunità si alimenta anche in questo modo, con l'ente locale che prova a programmare e a proporre, e le varie componenti della società che si mettono in collaborazione per consentire ancora l'erogazione dei servizi nei confronti della scuola, degli anziani, dei disabili, di chi ha bisogno, creando un sistema che anche senza mettere a disposizione ingenti risorse economiche, possa rappresentare un valore aggiunto per la collettività.

### Opere pubbliche

Le cose che danno sicuramente più lustro alle Amministrazioni sono le opere pubbliche. Noi abbiamo dato molta importanza agli aspetti sociali e aggregativi, ma non abbiamo per questo tralasciato interventi che potessero mettere a disposizione dei cittadini nuove infrastrutture o strutture più qualificate. Negli ultimi cinque anni, considerando le enormi difficoltà economiche già descritte, abbiamo comunque realizzato il **centro I Saggi**, terminato il recupero del secondo stralcio di **Villa Boschetti** grazie al finanziamento della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena. Sono state inoltre realizzate opere non fini a se stesse, ma legate in modo strutturale a un disegno complessivo e a un'idea di Paese.

Dopo la ristrutturazione di **Piazza Libertà** del 2007, nel 2013 è stato completato un altro stralcio dei **percorsi ciclo-pedonali** che attraversano l'area urbana del paese che oltre a un miglior effetto estetico, dà l'idea di un'operazione programmata in tutto il centro storico, nelle aree che vedono la presenza delle attività civili religiose e culturali. Gli interventi in oggetto, tramite la legge 41/97 ci hanno dato la possibilità di mettere a disposizione risorse importanti per incentivare investimenti delle attività



commerciali. La realizzazione della **ciclabile di Via Viazza**, poi, è l'ulteriore dimostrazione di un progetto organico di percorsi ciclabili che prevede il collegamento con le piscine di Castelfranco, con la zona artigianale della Graziosa, e con la frazione di Sant'Anna. Sono stati eseguiti lavori negli edifici scolastici per **abbattimento delle barriere architettoniche**. Al nido per rispettare le normative antincendio e ulteriori interventi sulle scuole elementari e medie che verranno in parte realizzati nei prossimi mesi, tra cui un impianto fotovoltaico di circa 20 Kw. La **circonvallazione**, che era degli obiettivi di legislatura, subisce qualche ritardo nella realizzazione, ma aver stipulato con Società Autostrade la convenzione e aver ottenuto definitivamente il finanziamento con l'autorizzazione del Ministero, è stato un passaggio complesso che ci ha portato via tempo, ma ci ha permesso di chiarire tutti gli aspetti burocratici e ora la Provincia può iniziare le procedure per la realizzazione dell'opera, assieme ai terrapieni, a cui si collegheranno i lavori di riforestazione per i quali dovremmo chiudere gli atti nelle prossime settimane in Consiglio comunale.

### Ambiente

Riteniamo che il recupero dei **laghi di Sant'Anna** rappresenti meglio di qualunque altro quanto teniamo all'ambiente. Con risorse provenienti in gran parte dalle attività estrattive, abbiamo sistemato e reso fruibile per i cittadini un'area per lo svago e per il tempo libero con una grande importanza ambientale. Nei prossimi mesi, inoltre, verranno sistemate definitivamente alcune altre aree di interesse ambientale nelle zone del fiume adiacenti a Via Pioppe.

Attività estrattive che pur rappresentando un aspetto di criticità, siamo riusciti a utilizzare anche come momento di ripristino ambientale e messa a disposizione di strutture. Il **bacino irriguo** è

una di queste, che al di là delle polemiche sterili, ci dà la possibilità di utilizzare acqua di superficie a scopo irriguo, salvaguardando quella di falda. Abbiamo fatto passi avanti nell'utilizzo, ma occorre certamente che tutto il sistema vada a regime per ottenere i risultati previsti.

Altre due questioni

hanno catturato l'interesse dei cittadini negli ultimi anni: **Far. Pro** e **Emiliana Rottami**. Come Amministrazione crediamo di aver lavorato per riuscire a ridurre il più possibile i disagi che queste due aziende provocavano sul nostro territorio. Non ci siamo mai nascosti e abbiamo ottenuto risultati che ci soddisfano anche se occorre continuare su questa strada per migliorare ancora di più.

Ambiente significa anche **raccolta differenziata** dei rifiuti. Abbiamo investito risorse per un diverso sistema di cassonetto per la raccolta indifferenziata, la stazione interrata che, assieme alla **stazione ecologica** aperta nel 2007 ci hanno consentito di raggiungere il 70% di rifiuti raccolti in modo ecologico, ampiamente sopra agli obiettivi provinciali, e con un costo a famiglia che è uno dei più bassi della Provincia.

Ma in questi dieci anni abbiamo lavorato anche nelle frazioni Sant'Anna e Altolà, realizzando impianti sportivi e sale civiche, spogliatoi al campo sportivo di San Cesario, interventi sulla palestra, tante attività sportive e culturali. Da ricordare il Convegno su Matilde di Canossa, il carnevale, la Nostra Festa. Quello che più ci ha portato qualcosa di magico e unico è stato il rapporto

con la gente. Anche quando i rapporti erano tesi e complessi, crediamo sia stato trovato nell'Amministrazione un referente attento, consapevole e capace di ascoltare, pur nella differenze di idee.

### Valori e memoria

Il 2014 rappresenta il 69° anniversario della Liberazione dell'Italia dal Fascismo e dal Nazismo. In tutta Europa i fenomeni che inneggiano a queste ideologie sono sempre più presenti e anche in Italia, la presenza è preoccupante, peraltro basti pensare che alle ultime elezioni si è presentato un gruppo che si riconosce fortemente a queste ideologie.

Durante questi anni l'Amministrazione ha lavorato anche per mantenere viva la memoria della lotta partigiana e per far crescere le giovani generazioni con i valori della democrazia e del rispetto delle diversità. Sono stati realizzati il **cippo in memoria di Gabriella degli Esposti e quello per i martiri Artioli**, oltre a numerose iniziative con gli studenti. Lavoreremo per mettere a disposizione della collettività il percorso dedicato che porta al cippo situato nei pressi del punto dove è avvenuto il martirio.

E poi ci sono le iniziative della settimana al femminile organizzata dal Gruppo Donne in Comune. Proposte che mettono al centro i diritti civili e a cui occorre dare sempre il giusto interesse per provare a creare una società che sia meno individualistica, più solidale e che tenga al centro i diritti di tutti compreso quello per il lavoro. Un'altra opera della quale siamo orgogliosi è lo spazio per ragazzi denominato **la Stanza** e la sala prove. Ma in futuro bisognerà lavorare per creare altri punti di riferimento per i ragazzi.

*Ho voluto coniugare al plurale questo testo perché sono fermamente convinto che se si ottengono dei risultati il merito non può essere di uno solo, ma di tutti gli amministratori, le associazioni, i singoli cittadini e le istanze che compongono una società, perché ognuno nel proprio ruolo svolge un pezzo determinante per costruire una comunità coesa e civile.*

*Per questo ringrazio tutti quelli che in questi dieci anni hanno reso possibile il mio lavoro: responsabili di settore, dipendenti, collaboratori esterni, consiglieri di maggioranza e minoranza,*



*cittadini impegnati nel volontariato e nelle istituzioni, tutti quelli con cui ho condiviso momenti di lavoro a vario titolo, enti come Provincia e Regione.*

*Un particolare ringraziamento va agli assessori con cui ho condiviso un lungo percorso: Gianfranco Gozzoli, Maria Borsari, Giovanni Cavani, Christian Mattioli Bertacchini, Augusto Brighetti, e Giovanni Romani.*

*Il momento storico è complesso, ma se lasceremo da parte le individualità e penseremo di più al NOI credo che questa comunità potrà cogliere ancora tante soddisfazioni. Un sincero augurio di buon lavoro alla nuova amministrazione.*

**Il sindaco, Valerio Zanni**

# Un centro per pedoni e ciclisti

## Sistemati marciapiedi e accessi a chiesa e Villa Boschetti

Poco meno di mezzo milione di euro di spesa per rifare l'illuminazione pubblica lungo la Sp 14 nel tratto che attraversa il centro del paese, eliminazione delle barriere architettoniche per consentire l'accesso dei disabili alla biblioteca e alla basilica, rifacimento della pavimentazione nell'area attorno a Villa Boschetti e all'edificio religioso. E ancora: ripristino di alcuni tratti di marciapiede e miglioramento della sicurezza dei percorsi pedonali e ciclabili, con l'installazione di catene e fittoni.

Sono stati inaugurati lo scorso 7 dicembre con un simbolico taglio del nastro i lavori di riqualificazione eseguiti nel centro storico del paese. In particolare, da giugno a dicembre 2013, sono stati eseguiti gli interventi programmati nel secondo dei tre stralci del vasto progetto di restyling del centro storico, iniziato nel 2007. In un tratto di strada lungo circa mezzo chilometro è stata rifatta completamente l'illuminazione pubblica: eliminati i vecchi lampioni, sostituiti da lampade in stile retrò, uguali a quelle già installate in Corso Libertà. I nuovi punti



luce sono alimentati con una linea interrata che ha migliorato l'estetica della strada ed emettono una luce più efficiente garantendo anche un risparmio di energia.

Inoltre, sono stati realizzati dei camminamenti a servizio della basilica romanica e di Villa Boschetti, sede della biblioteca comunale, in modo da garantire un più facile accesso ai due edifici a chi ha problemi di deambulazione.

Lungo la Sp 14, da entrambi i lati, per un tratto di circa 500 metri, è stato rifatto il marciapiede. Alcuni interventi hanno riguardato anche la pista ciclabile che corre parallela alla strada: l'inserimento di

catene e fittoni di ghisa, garantisce una maggior protezione e sicurezza per pedoni e ciclisti.

Una parte dei fondi necessari per i lavori sono stati reperiti grazie alla Legge R. 41/1997 sui centri commerciali naturali: 110.000 euro, di cui 50.000 messi a disposizione per lavori nei negozi dell'area pedonale, riuniti nell'associazione "Botteghe del Borgo".

«Credo sia importante portare a termine opere come queste anche in un periodo difficile come quello che stiamo attraversando – ha detto il sindaco Valerio Zanni – un grazie va a chi ha contribuito alla realizzazione dell'intervento in particolare all'ufficio tecnico Lavori pubblici, ai progettisti, alle imprese esecutrici dei lavori, all'associazione Botteghe del Borgo, a Confesercenti che ci ha permesso di redigere un progetto classificatosi secondo nella graduatoria di aggiudicazione dei contributi e agli Assessori provinciali Palma Costi e Daniela Sirotti che ci hanno seguito nell'iter di

aggiudicazione e di gestione dei lavori». Il piano di riqualificazione del centro storico di San Cesario si concluderà con il terzo e ultimo stralcio di lavori, che prevede il completamento della pavimentazione in pietra arenaria dell'area del vecchio borgo e l'inserimento di arredi urbani che caratterizzeranno tutta l'area del centro comprendendo anche la basilica e Villa Boschetti. Quest'ultima parte sarà eseguita dopo la realizzazione della circonvallazione che sposterà gran parte del traffico lontano dall'area del borgo.

# Il Comune investe sull'energia pulita

Via ai lavori per realizzare due impianti fotovoltaici

Dopo quello da 6 Kwp già in funzione sul tetto della scuola materna, il Comune sta per dare il via ai lavori per realizzare altri due impianti fotovoltaici. Una serie di pannelli con potenza complessiva di 20 Kwp sarà stesa sulla copertura dell'Istituto Comprensivo Pacinotti in piazza Aldo Moro, un'altra che svilupperà 6 kwp sul tetto del municipio in piazza Roma. L'installazione inizierà verso la metà di marzo.

I due impianti permetteranno di risparmiare sui costi dell'energia elettrica nei due edifici e permetteranno anche il conferimento in rete dell'energia prodotta in eccesso. Il costo dell'intervento è di circa 80mila euro, 15mila per quello del municipio e 65mila per l'istituto. La producibilità totale annua dei due impianti, hanno stimato i tecnici comunali, determinerà un guadagno diretto da Conto Energia pari a 221 euro annui e una mancata emissione nell'atmosfera di 13,46 tonnellate di anidride carbonica. Per gli impianti fino a 20kw di potenza è possibile eseguire lo scambio sul posto dell'energia elettrica, in quanto l'energia prodotta durante il giorno e nei mesi di maggior irraggiamento solare viene immessa nella rete e prelevata al momento del bisogno alla sera e nei mesi invernali, senza aggravio di costi.



Editore:  
Comune di San Cesario  
sul Panaro

Autorizz. Tribunale di Modena  
n. 645 del 21/3/1980

Direttore responsabile: **Simone Martarello**  
In redazione: **Simone Martarello** e **Laura Bagni**  
Grafica, impaginazione e stampa **Tipografia AZZI**  
via Giardini Nord 63, Pavullo nel Frignano (MO)  
Gestione spazi commerciali:  
Tipografia AZZI - tel. 0536.20326 - e-mail: tipografia.azzi@gmail.com

**STAMPATO SU CARTA ECOLOGICA NON RICICLATA  
NON CONTIENE ACIDI, CLORO E IMBIANCANTE OTTICO**

finito di stampare nel mese di febbraio 2014

I contributi firmati esprimono esclusivamente le opinioni dei  
singoli autori e non della proprietà  
e della direzione del giornale

# Nove giorni in compagnia del carnevale

## Tanti appuntamenti per grandi e piccoli

Prenderà il via sabato 22 febbraio alle 18.30, la 32esima edizione del Carnevale delle Contrade, la manifestazione organizzata dall'associazione di volontariato Le Contrade di San Cesario in collaborazione con il Comune. Nove giornate di festa fino a domenica 2 marzo, durante le quali il territorio sancesarese si dividerà nelle sette contrade storiche: Barca, Giarelle, Monta, Spino, Borghetto, Bosco e Castelleone. Un'interpretazione originale del periodo carscialesco ormai nota in tutta la provincia, durante il quale l'ordine naturale delle cose viene stravolto.

Un appuntamento che nel corso degli anni ha arricchito sempre di più la propria offerta, diventando occasione di svago per i bambini desiderosi di giocare e per gli adulti, che non hanno dimenticato di essere stati fanciulli. Come consuetudine, durante i giorni del carnevale il paese si calerà in una dimensione goliardica e coinvolgente. Le vie e le piazze del paese saranno animate da musica, spettacoli di cabaret su improvvisati palcoscenici, acrobazie e giochi per i più piccoli. Cuore della manifestazione sarà come sempre il palacaranvel, lo stand allestito nella piazza principale del paese dove ogni sera si potranno gustare gli squisiti piatti preparati dalle diverse contrade e sorseggiare dell'ottimo vino. I visitatori potranno toccare con mano il capovolgimento dell'ordine naturale delle cose attuato dagli organizzatori del carnevale per mezzo di contestazioni buffonesche volte a ridicolizzare i valori abituali della società, l'uso delle maschere, poi, aiuterà le persone a uscire dalla propria quotidianità, anche se alla fine l'ordine sarà ristabilito.

Tra i tanti appuntamenti spiccano domenica 23 febbraio e 2 marzo il Palio delle Contrade per bambini e ragazzi, numerosi spettacoli di strada e il carnevale degli anziani mercoledì 26 febbraio alle 15. Gran finale domenica 2 marzo in piazza Roma con i testamenti delle Contrade  
Per informazioni: 059/936721.

## Carnevale delle Contrade 2014

— programma —

### SABATO 22 FEBBRAIO

Ore 18.30 - Apertura Osteria PalaCaranvel

#### QUELLI CHE ASPETTANO IL CARNEVALE

*Serata gastronomica e con tanta musica dal vivo.*

Distribuzione biglietti

della festa in costume all'Archi, sabato 1 marzo

Musica dal vivo con **ELVIS E LA GANG BAND**

### DOMENICA 23 FEBBRAIO

Ore 14 - **APERTURA DEL CARNEVALE 2014**

Ore 15 - Piazza Roma - **Palio delle Contrade**  
gara a contrade "Gioco dell'oca" per bambini e ragazzi

Ore 16 - Piazza di Corso Libertà

**Moreno Pignoni**

#### AL CASTELLO DI VALLECUPA

spettacolo con burattini e pupazzi - ingresso gratuito  
IN CASO DI MALTEMPO LO SPETTACOLO VERRÀ ANNULLATO

Ore 17.30 - Piazza Roma

#### Presentazione del Carnevale 2014 al Consiglio Comunale

Per tutto il pomeriggio **animazioni itineranti, gonfiabili, giochi e assaggi gastronomici gratuiti per i bambini**

Ore 18.30 - Apertura Osteria PalaCaranvel



### LUNEDÌ 24 FEBBRAIO

Ore 18 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 20 - Festa di Carnevale della  
Scuola Materna Parrocchiale Sacro Cuore

### MARTEDÌ 25 FEBBRAIO

Ore 19 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 20 - PalaCaranvel

Musica con i ragazzi della Scuola Media Pacinotti  
concorso canoro a premi

### MERCOLEDÌ 26 FEBBRAIO

Ore 15 - PalaCaranvel - **ANZIANI IN CARNEVALE**  
*in collaborazione con: Caritas, Comitato Anziani, Osteria della Graspà*

Ore 19 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 21 - PalaCaranvel - **MERCOLEDÌ GIOVANI**  
"Takeshi's Castel Lion", concerto rock delle band locali  
Distribuzione biglietti

della festa in costume all'Archi, sabato 1 marzo

## SPECIALE CARNEVALE

### GIOVEDÌ 27 FEBBRAIO

Ore 19 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 21 - PalaCaranvel - Musica dal vivo

### VENERDÌ 28 FEBBRAIO

Ore 9 - Presentazione del Carnevale alle scuole

Ore 19 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 19 - Apertura stand Le Schegge Impazzite in

*Nella tavola rotonda*

special guest **Checco Dark**

*Il comitato si è unito in gran consiglio  
e ha deciso che per le Schegge era finito l'esilio*

*Il Carnevale vuol fatto in centro con tanto amore  
sperando di non far troppo rumore*

*Troppi anni passati nel vicolo Boschetti,  
tra cene, balli e mortaletti*

*Così le Schegge in gran fretta hanno pensato  
ad un villaggio e una giostra del passato*

*Tra fuochi, canti e cene medievali  
nel corso... così siam tutti uguali*

*E finalmente le Contrade andrem a sfidare  
visto che al testamento non ci hanno mai fatto andare*

*Vincere o perdere non temer, sarà uguale,  
a trionfar sarà sempre il Carnevale!*

Ore 20 - Apertura Osterie de:

Ragazzi del Borghetto in *I Simpson al Borghetto*  
Bosco e Castelleone in *L'Ustaria dal Sake... Saghè?*

Ore 20.30 - Palco Piazza Roma

#### SPETTACOLO

#### DELLA CONTRADA

Castelleone presenta: **TECHNOLOGIC**

Ore 21.30 - PalaCaranvel - Musica dal vivo

### SABATO 1 MARZO

#### Contrade in Pista

Ore 17 - Apertura stand Le Schegge Impazzite in  
*Nella tavola rotonda* con aperitivo

Ore 18 - Apertura Contrada del Bosco e Castelleone  
con aperitivo giapponese

Ore 19 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 20 - Apertura Osterie de:

Ragazzi del Borghetto in *I Simpson al Borghetto*  
Bosco e Castelleone in *L'Ustaria dal Sake... Saghè?*



Ore 20.45 - **CONTRADE SENZA FRONTIERE**



**Barca: The flag on the bridge**

chi conquista la bandiera su quel ponte della frontiera

**Castelleone:**

*Uniti si vince*

*da soli si diventa ciechi*

*In questo momento di crisi  
si vince assieme o si perde tutto*

**Le Schegge Impazzite:**

*Una dama ci ha ammaliato,  
così a una gara abbiam pensato:  
questa giostra vogliam fare  
per poterla conquistare,  
e al prode vincitore  
lei darà tutto il suo cuore*

Ore 22 - PalaCaranvel - Musica dal vivo

Ore 23 - **ARCI CARANVEL DANCE**

**FESTA AD INVITO RIGOROSAMENTE IN MASCHERA**

**Premio alle migliori maschere: singola - coppia - gruppo**



### DOMENICA 2 MARZO

Ore 12.30 - Le Schegge Impazzite  
vi invitato al pranzo su prenotazione  
*Siamo bolliti*

#### BAMBINI IN CARNEVALE



Ore 14 - **Palio delle Contrade**  
giochi all'aperto per tutti i bambini e ragazzi

Ore 14.30 - Palco Piazza Roma  
**Il Gruppo Carnevale dei Ragazzi** presenta:  
**RI - RI - RI AL DE DI MAT**  
*Testo di Athos Marchesini.*  
*Regia di Maddalena Patelli e Marisa Vignali*

Ore 16 - Stand Corso Libertà "Le Schegge"

Festa in maschera

#### PISCHELLI DISCO PARTY

Per tutto il pomeriggio

**animazione di strada con truccabimbi, attrazioni,  
gonfiabili, giochi e assaggi gastronomici gratuiti per i bambini**

IN CASO DI MALTEMPO LA GIORNATA POTRÀ SUBIRE VARIAZIONI

Ore 18 - Apertura Osteria PalaCaranvel

Ore 20.15 - Palco Piazza Roma

#### TESTAMENTI DELLE CONTRADE

Bosco - Giarelle - Barca - Castelleone - Borghetto



San Cesario sul Panaro

**domenica**  
**16 marzo 2014**

Piazza di Corso Libertà,  
dalle ore 9 alle 19

*"... i fiori non lasciano indifferente nessuno:  
risvegliano, traducono o comunicano sempre"*



# FIORinPIAZZA

Colori, varietà, profumi

## 11<sup>a</sup> Mostra-mercato di fiori e articoli da giardinaggio

**piante da:** interni, esterni, frutto, aromatiche ed officinali • **fiori** recisi e secchi  
**composizioni floreali artistiche** • **arredi e complementi da giardino** • **hobbistica** e creazioni artistiche

*durante la giornata esibizione artistica dei*

## MADONNARI

In caso di maltempo l'iniziativa sarà rinviata

Info: 059 933720 [ceda@comune.sancesariosulpanaro.mo.it](mailto:ceda@comune.sancesariosulpanaro.mo.it)



# NON È MAI TROPPO TARDI PER... STAR BENE

...per incontrarsi, confrontarsi, imparare, cambiare



## «lo anziano in movimento»

Un po' di attività fisica al giorno toglie le cadute di torno. Anche in età avanzata più movimento ed esercizio fisico prevengono le cadute

Sede: "I Saggi" via Libertà 100/102, San Cesario s/P  
Marzo - Maggio 2014

Per una consistente riduzione del rischio di cadute accidentali è importante impegnarsi con costanza in un programma di attività fisica.

Le cadute sono un problema molto frequente fra gli anziani le cui conseguenze hanno importanti costi umani, socio sanitari ed economici.

Un programma preventivo efficace deve puntare sul miglioramento dell'equilibrio, senza trascurare il controllo dell'andatura e della postura, nonché le doti di resistenza ed elasticità.

I benefici sono frutto non solo del mantenimento o recupero della forma fisica, ma sembrano attribuibili anche al potenziamento delle funzioni cognitive e di miglioramento della velocità dei riflessi

### A CHI È RIVOLTO QUESTO CORSO?

Il corso è rivolto alle persone ultra 75 anni, residenti a S.Cesario S/P e Castelfranco Emilia, che hanno il bisogno di migliorare la loro postura e recuperare maggiore sicurezza nell'equilibrio e nell'andatura. L'invito alla partecipazione può venire dalla consapevolezza personale, dal medico di famiglia o dai famigliari

### COME SI ACCEDE?

L'iscrizione deve essere fatta dal 17 Febbraio al 7 Marzo 2014 presso il Centro "I Saggi" di San Cesario s/P, via Libertà 100/102.

### «lo anziano in movimento» Indicazioni

Secondo l'autorevole ente statunitense (U.S. Preventive Services Task Force) che ha il compito di produrre raccomandazioni nel settore della prevenzione, più di un terzo di anziani che vive in casa propria cade almeno una volta all'anno, con conseguenze come fratture, tagli, traumi cranici e ricoveri in ospedali. Non solo: per la paura molti anziani rinunciano a uscire e a dedicarsi ad attività gratificanti o di socializzazione utili a conservare un buon stato generale di benessere psicofisico. Si consiglia di fare esercizio fisico per almeno due ore e mezza con attività frazionata nel corso della settimana.

Ma non c'è il pericolo di incappare in cadute provocate dalla stessa attività motoria? Niente affatto: secondo i dati di letteratura non è dimostrato.

La bilancia del rapporto tra rischi e benefici pende ancora una volta dalla parte di un sano e regolare movimento, anche in età avanzata.

### PROGRAMMA DEL CORSO

Saranno proposti esercizi molto semplici che per essere efficaci potranno essere ripetuti in modo autonomo anche a casa.

Mercoledì 12 Marzo 2014  
ore 15.00 - 16.30

Mercoledì 26 Marzo 2014  
ore 15.00 - 16.30

Mercoledì 9 Aprile 2014  
ore 15.00 - 16.30

Mercoledì 30 Aprile 2014  
ore 15.00 - 16.30

Mercoledì 14 Maggio 2014  
ore 15.00 - 16.30

Mercoledì 28 Maggio 2014  
ore 15.00 - 16.30

Il corso sarà tenuto dalla Dr.ssa Alessandra Magni, Fisioterapista

### PER INFORMAZIONI E ISCRIZIONI

L'iscrizione deve essere fatta dal 17 Febbraio al 7 Marzo 2014 presso il Centro "I Saggi" di San Cesario s/P, via Libertà 100/102. Telefonare al numero 059 930660 tutti i pomeriggi dalle 15.00 alle 17.30. E-mail: isaggi@comune.sancesariosulpanaro.mo.it Il numero dei partecipanti è max 15.



# NON È MAI TROPPO TARDI PER... STAR BENE

...per incontrarsi, confrontarsi, imparare, cambiare



## «lo donna in menopausa»

2° Corso teorico pratico per favorire il mantenimento della tonicità muscolare del pavimento pelvico e prevenire l'incontinenza urinaria da sforzo

Sede: "I Saggi" via Libertà 100/102, San Cesario s/P  
Marzo - Maggio 2014

La menopausa non è una malattia, ma una delle tante espressioni della femminilità della donna. Può essere vissuta come un'opportunità per recuperare, reinventare il proprio ruolo in famiglia e nella società, coltivare interessi ed amare di più se stessa ed il proprio corpo. Corrette informazioni e consigli personalizzati possono aiutare ad affrontare con tranquillità questo "passaggio".

### A CHI È RIVOLTO QUESTO CORSO?

Alle donne, residenti nel distretto di Castelfranco, che in menopausa percepiscono disturbi urinari e ritengono di aver bisogno di affrontarli attraverso un percorso di approfondimento.

### COME SI ACCEDE?

L'iscrizione deve essere fatta dal 24 febbraio al 14 Marzo 2014 presso il Centro "I Saggi" di San Cesario s/P, via Libertà 100/102.

### PER INFORMAZIONI E ISCRIZIONI

Telefonare al numero 059 930660 tutti i pomeriggi dalle 15.00 alle 18.00. E-mail: isaggi@comune.sancesariosulpanaro.mo.it Il numero delle partecipanti è max 25.

In Italia circa 3 milioni di persone soffrono di incontinenza leggera, con un'ampia incidenza nelle donne. Una ricerca condotta dall'Istituto Mario Negri di Milano stima che circa 1.200.000 donne, tra i 35 e i 70 anni, soffrono di incontinenza da sforzo, con un'ampia prevalenza nel post menopausa. L'età è uno dei fattori rilevanti.

### INCONTINENZA? SI CURA!

- È molto importante:
  - parlarne apertamente con il proprio medico
  - sapere che la ginnastica del pavimento pelvico, se l'intervento è precoce, spesso è utile per risolvere il problema dell'incontinenza (alcune stime indicano che la ginnastica è sufficiente nella metà delle pazienti di sesso femminile)
  - adottare uno stile di vita sano controllando il peso attraverso l'attività fisica e l'alimentazione per scongiurare il sovrappeso e mantenere tonici e attivi i muscoli addominali.

### PROGRAMMA DEL CORSO

Il trattamento inizia con il supporto del professionista e poi prosegue a domicilio, in modo indipendente.

**Teoria**  
Martedì 18 Marzo 2014, ore 8.30 - 10.00  
La menopausa: come viverla al meglio?  
Dr.ssa Cristina Faraci

**Pratica**  
Sabato 29 Marzo 2014, ore 9.30 - 10.30  
Esercizi di ginnastica per rinforzare la muscolatura del pavimento pelvico  
Morena Borsari, Palestra Etica

Martedì 1 Aprile 2014, ore 8.30 - 10.00  
L'incontinenza in menopausa: riconoscerla e affrontarla  
Ostetrica Eugenia Finelli

Sabato 12 Aprile 2014, ore 9.30 - 10.30  
Esercizi di ginnastica per rinforzare la muscolatura del pavimento pelvico  
Morena Borsari, Palestra Etica

Martedì 15 Aprile 2014, ore 8.30 - 10.00  
La sessualità in menopausa  
Dr.sse Cristina Faraci e Maria Zuccarato

Sabato 3 Maggio 2014, ore 9.30 - 10.30  
Esercizi di ginnastica per rinforzare la muscolatura del pavimento pelvico  
Morena Borsari, Palestra Etica

Martedì 29 Aprile 2014, ore 8.30 - 10.00  
Quale sana alimentazione in menopausa?  
Dr.ssa Nadia Burgoni

Sabato 17 Maggio 2014, ore 8.30-9.30  
Esercizi di ginnastica per rinforzare la muscolatura del pavimento pelvico  
Morena Borsari, Palestra Etica

Martedì 20 Maggio 2014, ore 9.30 - 10.30  
Sani stili di vita...in menopausa  
Dr.ssa Silvia Morisi

Sabato 31 Maggio 2014, ore 9.30-10.30  
Esercizi di ginnastica per rinforzare la muscolatura del pavimento pelvico  
Morena Borsari, Palestra Etica

Il corso si terrà da Marzo a Maggio 2014. L'iscrizione deve essere fatta dal 24 Febbraio al 14 Marzo 2014 presso il Centro "I Saggi" di San Cesario s/P, via Libertà 100/102.





# Una settimana al femminile

Il Comune di San Cesario e il gruppo "Consigliere Elette" organizzano per il quinto anno consecutivo l'iniziativa "Una settimana al femminile", dall'1 al 9 marzo 2014. In programma una serie di incontri, momenti di spettacolo e arte all'insegna della Festa della donna a partire dal **concorso di fotografia e pittura amatoriale "Le donne in mostra"**. Il tema di questa edizione è **"Quelle che...tra l'essere e l'apparire"**. La partecipazione è completamente gratuita e aperta a tutti.

Le opere pervenute saranno esposte nelle sale mostra di Villa Boschetti dall'1 al 9 marzo. L'inaugurazione è prevista per **sabato 1 marzo** alle 16, con i saluti del sindaco e dell'assessore alle Pari Opportunità. Alle 17, nella sala Grande della villa, si terrà un incontro dal titolo **Tra essere e apparire... la ricerca della perfezione**. L'ideale femminile di ieri e di oggi tra normalità e patologia. Interverranno la psicoterapeuta con l'hobby della fotografia Barbara Bertoncetti e la psicoterapeuta con l'hobby della moda Roberta Covezzi. Seguirà un rinfresco offerto a tutti gli intervenuti nella Cafè house.

Nella settimana di apertura la mostra sarà visitabile nei seguenti orari: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle 10 alle 12, giovedì dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17, mentre il sabato e la domenica dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 18. **Sabato 8 marzo** inoltre, durante la mattina, sotto al portico dell'ex-comune in Corso Libertà, verrà distribuita la **mimosa**.

Sempre sabato 8 marzo, alle 20:30 al circolo Arci di Viale Vittorio Veneto la compagnia teatrale **Le Cameriere** metterà in scena la commedia in tre atti **L'assistente**, libera interpretazione comica de "Il diavolo veste Prada". Questa la trama: Andrea è una ragazza semplice e ingenua che sogna di diventare giornalista. L'unica possibilità lavorativa per lei è un impiego come assistente della diabolica Miranda Priestley, che non perde occasione per ridicolizzarla. Andy conquisterà Miranda ma realizzerà che il prezzo da pagare è altissimo e che la strada intrapresa è lontana dalle sue vere aspirazioni. Ingresso a offerta libera.

**Domenica 9 marzo** alle 16:30, nelle sale espositive di Villa Boschetti, **premiazione** dei vincitori del concorso "Le donne in mostra" alla presenza di una giuria di esperti.

Per ulteriori informazioni:  
Comune di San Cesario, Ufficio Cultura:  
tel. 059/936721  
e-mail: [cultura@comune.sancesariosulpanaro.mo.it](mailto:cultura@comune.sancesariosulpanaro.mo.it)



# Incontri con l'autore

*I ragazzi dialogheranno con gli scrittori dei libri che hanno letto*

Una serie d'incontri con un autore di libri per ragazzi per stimolare l'interesse per la lettura tra gli scolari delle scuole comunali, dalle materne alle medie. Sono quelli organizzati dalla biblioteca comunale con il progetto **Una scrittrice per un anno**.

Quest'anno a incontrare i ragazzi sarà l'autrice



Silvia Roncaglia insieme agli scolari

Silvia Roncaglia. Questi appuntamenti prevedono un momento di dialogo in cui l'autrice risponde alle domande dei ragazzi che hanno letto uno o più suoi libri e la presentazione di nuovi volumi appena usciti per gli alunni delle medie. Per i ragazzi delle elementari ci saranno letture animate con immagini e musiche, giochi di parole e stimoli alla scrittura creativa. Gli studenti potranno scegliere i libri più adatti alla loro fascia d'età da una bibliografia composta da più di novanta titoli.

**Silvia Roncaglia** è nata a Modena e vive in campagna, vicino a Maranello, quando non è in giro per l'Italia a incontrare i suoi lettori o non scappa a rifugiarsi in qualche isola lontana. Ha

pubblicato un centinaio di libri con le maggiori case editrici italiane, dove impegno, magica fantasia, giochi di parole, ironia, filo diretto con i bambini e vocazione teatrale s'intrecciano in sempre nuove invenzioni. Alcuni titoli e collane sono tradotti in tutto il mondo.

Ama presentare i suoi libri ai giovani lettori in modo inusuale con letture animate e spettacoli. Collabora con diversi gruppi teatrali e da suoi libri sono stati tratti spettacoli di successo. Più di venti tra i suoi libri

hanno ricevuto importanti premi tra cui il prestigioso premio BANCARELLINO nel 2006 riscosso con il romanzo "Caro Johnny Depp". L'anno del girasole pallido – (edizioni Lapis, illustrazioni di Cristiana Cerretti) – ha vinto il premio EBCC Arts and Humanities 2012. È un riconoscimento europeo molto prestigioso. Nel 2001 una menzione speciale al Grinzane Junior per "Ma che razza di razza è?"

Ha insegnato diciassette anni nella scuola elementare, per sei anni è stata direttrice della rivista "Leggo Leggo" e redattrice della rivista "Scoperte Doc" della Zanfi Editori.

Ha partecipato a diversi progetti editoriali educativi.

Ha scritto drammaturgie teatrali per la Cooperativa Tangram di Vimercate, per il Pandemonium Teatro di Bergamo (finalista con "Voci d'albero" al premio Stregatto 2002) e per la Piccioniaia di Vicenza ed è stata collaboratrice del gruppo teatrale Nexus di Vignola, partecipando all'organizzazione del Festival Nazionale Teatro Dei Ragazzi di Marano sul Panaro e promuovendo concorso "Parole in Scena", che premia drammaturgie teatrali scritte espressamente per le classi. Si occupa di intercultura: ha scritto lo spettacolo "Joha e il cammello volante", realizzato con l'attore marocchino Ahmed Bekkar, ed è curatrice del libro "I muri di Casablanca" di Ahmed Bekkar per l'Editrice Sinnos e ha scritto diversi libri e racconti inerenti alle tematiche interculturali. Ospite del Festival di Letteratura di Mantova e dei più importanti festival di letteratura giovanile, partecipa a numerose manifestazioni legate alla promozione del libro.

*Nella scelta di scrivere per i ragazzi c'è il feeling che con loro riesco a creare, mi piace incontrarli, conoscere i loro punti di vista. Mi sento molto vicina a loro perché*

*sono rimasta un po' bambina dentro, ho mantenuto la curiosità e lo stupore dell'infanzia e la passione di mescolare alla realtà il fantastico ed il surreale che sono il sale di molte mie storie.*

Silvia Roncaglia

**VILLA BOSCHETTI - BIBLIOTECA COMUNALE**  
**ORARIO INVERNALE DAL 16 SETTEMBRE 2013**

LUNEDÌ: 9 - 12.30 / MARTEDÌ: 15 - 18.30

MERCOLEDÌ: 9 - 12.30 / GIOVEDÌ: 15 - 18.30

VENERDÌ: 9 - 12.30 e 15 - 18.30 / SABATO: 9 - 12.30

e-mail : [biblio.sancesario@cedoc.mo.it](mailto:biblio.sancesario@cedoc.mo.it) - Tel 059.936770

## Le neomamme si ritrovano a Villa Boschetti

Tutti i mercoledì mattina da marzo a maggio

Uno spazio per incontrarsi e condividere idee, pensieri, opinioni e difficoltà. È quello dedicato alle donne in gravidanza e alle mamme con **bambini d'età compresa tra 0 e 12 mesi**, che visto il gradimento delle passate edizioni il Comune ha deciso di riproporre. L'obiettivo è offrire un **luogo di aggregazione per mamme e bambini** inferiori all'anno di età, dove ognuna arricchisce il gruppo con le proprie idee, i propri strumenti, le proprie radici culturali e dove può fare richieste, porre domande, cercare risposte insieme al gruppo e al coordinatore il cui ruolo è quello di "facilitare" la conversazione e ascoltatore, accompagnando le mamme nelle loro riflessioni. Gli incontri si terranno il mercoledì dalle 9:30 alle 11 da marzo a maggio nelle sale della biblioteca comunale a Villa Boschetti, in Corso Libertà 49. Le mamme che si recheranno agli incontri con passeggini e carrozzine potranno raggiungere la biblioteca utilizzando l'ingresso di vicolo Boschetti dotato di ascensore.

**La partecipazione agli incontri è gratuita.**

Basta prenotare la propria presenza alla biblioteca telefonando allo: 059.936770 o scrivendo una e-mail all'indirizzo: [biblio.sancesario@cedoc.mo.it](mailto:biblio.sancesario@cedoc.mo.it)



Mamme e bimbi durante la scorsa edizione dell'iniziativa

## DALLE ASSOCIAZIONI

# La Graspas compie 17 anni e... resta in cucina

**N**on devono essere superstiziosi quelli della "Graspas". Venerdì 17 gennaio, infatti, si è festeggiato il diciassettesimo anniversario dell'associazione culturale nata con lo scopo di raccogliere, diffondere e preservare la cultura e la tradizione del paese. Come di consueto è stato pubblica-

to un libro, sequel di quello dato alle stampe un anno fa, dal titolo: **Cibiamoci ancora con Angelo**. Il volume, disponibile presso l'associazione, contiene alcune ricette scelte tra le centinaia che Angelo Simolini ha lasciato. L'oggetto del libro è praticamente una continuazione del primo. L'opera è interessante anche perché, oltre alla semplicità delle ricette, mette in evidenza l'importanza passata, presente e futura del cibo nell'arte, nella cultura e nella vita sociale di tutti i popoli. L'associazione "Osteria della Graspas" con-

tinua così la propria opera di pubblicare un libro ad ogni anniversario, attingendo dalla storia del nostro paese, ricca di avvenimenti, di personaggi e di ricordi che meritano di essere conosciuti. Conoscere il passato per affrontare al meglio il presente ed il futuro, dovrebbe essere l'obbiettivo della gente.

Almeno questo è lo scopo che ci siamo dati alla nascita dell'associazione 17 anni fa.

Nei locali del circolo Arci di San Cesario la serata è iniziata con l'introduzione di Lorella Vignali, che ha messo in evidenza l'importanza di questa manifestazione. Elena Gasparini ha poi coordinato da esperta presentatrice gli interventi dei presenti sul palco. Innanzitutto Bruno Borsari, chef, che ha curato la premessa del libro e che ha intrattenuto il pubblico su specifiche ricette. Un interessante intervento è stato quello del noto pittore vignolese Domenico (Pippo) Simonini, autore delle copertine del primo e secondo libro di ricette. Non è mancato l'intervento di Fabrizio Balugani, che, in fatto di cucina, non è secondo a nessuno. Francesca Cavani ha allietato la serata proiettando i suoi disegni a tema su uno schermo. Tutta la serata è stata accompagnata da momenti musicali eseguiti da Martino Cavani.

Tra il pubblico è stato notato l'assessore alla cultura Christian Mattioli e il nostro amico Graziano Pattuzzi. Non possiamo non mettere nella dovuta evidenza l'intervento del sindaco, Valerio Zanni, che ha avuto parole di compiacimento e di elogio verso la nostra associazione.

La serata si è conclusa con l'ormai tradizionale e ricco rinfresco realizzato dallo chef Bruno, il tutto innaffiato da vino, spumante e acqua (poca). Grazie a tutti.

**Associazione  
Osteria della Graspas**



La copertina dell'ultimo libro pubblicato dalla Graspas

# Avis, la sfida della professionalità

*Da quest'anno regole più severe per garantire sicurezza*

Il 2013 è stato un anno importante per la sezione Avis di San Cesario che ha visto il trasferimento nella nuova sede situata presso il centro "i Saggi". Il 2014 sarà un anno decisivo per il futuro delle sedi Avis in generale. Nei prossimi mesi, infatti, tutte le sedi della nostra regione saranno sottoposte a verifiche ai fini dell'accreditamento. La finalità del percorso di accreditamento è quella di accertare che nelle varie sedi siano presenti tutti i requisiti che consentano di garantire la sicurezza e la qualità della raccolta al massimo grado possibile in base a: conoscenze scientifiche oggi disponibili, strumentazioni tecnologiche acquisibili dalle varie sedi, adeguatezza strutturale degli ambienti in cui viene effettuata la raccolta, competenze professionali degli operatori, definizione di procedure e regolamenti applicativi per tutte le situazioni che possono verificarsi prima, durante e dopo ogni donazione. La presenza di tutti questi elementi combinati fra loro consentirà alla Regione di affermare che il sangue è raccolto in modo sicuro e la sede sarà accreditata. La mole di lavoro è notevole a tutti i livelli. L'Avis provinciale già da tempo è concentrata sulla preparazione della documentazione necessaria e sulle visite di controllo preventive alle varie sedi. L'equipe di controllo è venuta a San Cesario il 9 dicembre 2013 e ci ha lasciato un manuale operativo molto dettagliato da studiare e poi mettere in pratica. Era presente all'incontro anche il dottor Walter Tizzanini (attuale direttore sanitario), che ringraziamo pubblicamente perché ci sta aiutando molto con la sua competenza e disponibilità. A San Cesario la sede è nuova e dal punto di vista strutturale (locali, attrezzature.....etc.) non sono emersi particolari criticità. Dobbiamo sicuramente perfezionare le procedure e dare maggiore visibilità al percorso che i donatori devono compiere all'interno della sede, dall'accoglienza iniziale al momento in cui escono dopo il ristoro.

Ci viene poi richiesto di lavorare ancora per migliorare le competenze degli operatori che dovranno essere sempre aggiornati e qualificati (anche seguendo corsi teorici e pratici). Non siamo certamente contenti di questo superlavoro ma dobbiamo impegnarci per superare l'esame. Anche i donatori possono aiutarci, presentandosi sempre col tesserino rosso e portandoci copia di un documento di riconoscimento che metteremo nelle cartelle personali.

La festa per gli auguri di Natale concomitante con la giornata di donazione del 15 dicembre è andata molto bene, sono stati distribuiti circa 50 omaggi natalizi a donatori e amici: un grazie particolare ad Agnese e Caterina per l'impegno nell'organizzare questa bella iniziativa.

Il prossimo appuntamento in programma sarà l'assemblea annuale che si terrà **martedì 11 marzo 2014** alle 20:30 presso la Sede Avis (Centro

"I Saggi"): come negli ultimi anni si farà il resoconto dell'anno passato e verrà affrontato un tema di interesse generale (seguirà programma dettagliato della serata). Chiediamo a tutti i donatori (e non) di partecipare a questa serata formativa.

Ricordiamo infine le prossime aperture: 2 e 16 marzo, 13 aprile, 18 maggio dalle ore 8. Rivolgiamo il solito invito per i nuovi donatori: chi è maggiorenne, in buona salute e pesa più di 50 Kg. può presentarsi presso la Sede a digiuno per fare l'esame del sangue.

**Il Comitato direttivo**



Gli omaggi di Natale regalati dall'Avis

## Visite dermatologiche gratuite contro il melanoma

**Venerdì 21 marzo** dalle ore 9 alle ore 13, presso la Sala I SAGGI di San Cesario sul Panaro, in Via Libertà 102, sarà possibile effettuare, nell'ambito del Progetto Melanoma ANT, un controllo dermatologico gratuito con l'ausilio del videodermoscopio. Per accedere alle visite è indispensabile la prenotazione, telefonando al numero 059.238181.

Il Melanoma, la cui velocità di raddoppiamento dell'incidenza è superiore a ogni altra neoplasia (da 12 a 20 casi all'anno per 100.000 abitanti), è un tumore caratterizzato da elevata mortalità, se non diagnosticato precocemente. Può originare nella cute, nelle mucose e nell'occhio, ma nella maggior parte dei casi nasce su un nevo preesistente. La prevenzione rimane pertanto l'unica arma veramente efficace per combattere questa malattia. La Fondazione ANT, nata nel 1978, per assistere gratuitamente a domicilio i sofferenti di tumore, è da tempo impegnata nel campo della prevenzione oncologica e dal 2004 ha dato vita al Progetto Melanoma che, ad oggi, ha consentito di visitare gratuitamente più di 70.000 persone, in oltre 60 province italiane. In particolare, nel territorio di competenza della Delegazione ANT di Modena, dal 2004 al 2013, sono state controllate 12.250 persone, di cui 541 inviate al chirurgo per l'asportazione della lesione sospetta.

Nella provincia di Modena, ANT attua anche il Progetto Tiroide. Avviato nel novembre 2012, sul territorio sono state effettuate sino ad oggi circa 1.000 ecografie, per la diagnosi precoce delle neoplasie tiroidee (dati aggiornati al 30 giugno). Nei mesi di marzo e aprile sono in programma a Castelfranco Emilia due giornate di prevenzione nell'ambito del Progetto Tiroide ANT. Per informazioni e appuntamenti: tel. 059.238181; email: delegazione.modena@ant.it; web: www.ant.it



# Uno sguardo indietro per capire dove andare in futuro

**S**i avvicina la fine della legislatura, tempo di bilanci su cinque anni di lavoro. Ecco un resoconto del nostro impegno come gruppo di maggioranza, ma anche una riflessione sui risultati conseguiti, che costituisce il primo punto di partenza per guardare al futuro del nostro territorio.

## **Situazione finanziaria del Comune e servizi.**

In questi anni di forte crisi generalizzata, anche le Amministrazioni pubbliche si sono trovate a operare in condizioni critiche: da un lato la contrazione delle entrate e dei trasferimenti statali, dall'altra l'esigenza di contrastare con tutti i mezzi possibili gli effetti della crisi, sostenendo al meglio famiglie e imprese.

Il bilancio che questa amministrazione consegna è contenuto ma sano, con un tasso di indebitamento nettamente al di sotto della media nazionale. Bilancio che pur risentendo della recensione, ha saputo mantenere gli impegni su servizi sociali, infanzia e scuola, che da sempre caratterizzano l'elevata qualità della vita nel nostro comune. In particolare sottolineiamo l'istituzione della quarta sezione di scuola materna costata 80.000 euro di risorse comunali, mentre la competenza sarebbe dello Stato.

Risultato: bilancio in ordine e rispettoso dei vincoli del patto di stabilità interno. Invece di spende-



re e spendere, realizzando opere di facciata, abbiamo concentrato i nostri sforzi sul fronte dei servizi, garantendo per tutta la legislatura prestazioni educative, sociali, e sanitarie di alto livello.

**Opere pubbliche e investimenti.** È l'aspetto che più ha risentito della crisi economica, considerato il drastico taglio delle principali fonti di finanziamento. Per questo alcune opere inserite nel nostro programma elettorale – come la ristrutturazione dell'Arco o la palestra polifunzionale nel centro sportivo – sono rimaste sulla carta. Ma abbiamo comunque realizzato numerosi e importanti investimenti. Ecco i più significativi: **centro socio aggregativo "I Saggi" con il punto prelievi, sistemazione del centro storico; ristrutturazione Villa Boschetti; nuovi marciapiedi e l'illuminazione pubblica su Viale Vittorio Veneto; sistemazione di Via Viazza con annessa pista ciclabile verso Castelfranco/Sant'Anna; messe a disposizione risorse per il commercio.**

Risultato: pur non potendo contare su risorse bloccate dal patto di stabilità (circa 1 milione di euro), sono stati realizzati importanti investimenti che contribuiscono in modo sostanziale alla crescita del nostro territorio e della comunità.

**Ambiente.** È un tema particolarmente sentito da parte dei cittadini. Importanti risultati sono stati ottenuti sulle questioni più importanti: il problema delle emissioni della **Far.Pro.** è stato drasticamente abbattuto con la copertura della vasca; sono state realizzate – grazie alle ordinanze del Sindaco – le prime opere di mitigazione presso la ditta **Emiliana Rottami** (copertura

dei cumuli in Via Bonvino, barriere di contenimento in Via Verdi); è stata approvata la variante urbanistica per la **Circonvallazione** (interamente a carico di Soc. Autostrade), al di fuori del centro abitato e dei campi sportivi; sono stati siglati gli accordi per la realizzazione di **terrapieni alberati** a fianco dell'autostrada (interamente a carico di Soc. Autostrade). Riguardo alle cave, sono stati siglati accordi tesi a realizzare gli obiettivi annunciati in campagna elettorale: riduzione dei quantitativi, chiusura dei frantoi sul fiume, attività in un unico polo estrattivo. Le cave dismesse sono state recuperate con il bacino irriguo e con il **parco fluviale presso i laghi di Sant'Anna**. Al di fuori di queste situazioni, sono stati raggiunti grandi risultati nella raccolta differenziata dei rifiuti, portata a oltre il 70%, grazie anche a investimenti quali la **stazione di raccolta interrata nel cen-**

**tro storico.** Riguardo la mobilità sostenibile, oltre alla ciclabile verso Castelfranco, sono stati realizzati i tratti all'Altola, mentre nei prossimi mesi verrà iniziata una pista ciclabile di collegamento fra il ponte ciclopedonale sull'A1 e il percorso di Via Viazza.

Risultato: fatti importanti passi avanti nella soluzione di situazioni critiche pregresse, come Far.Pro ed Emiliana Rottami. Il Comune di San Cesario è risultato uno dei più virtuosi a livello provinciale per la gestione dei rifiuti, e ha ottenuto un premio per il progetto di recupero di cava con la realizzazione del parco dei laghi di Sant'Anna.

Il lavoro per questa legislatura volge al termine. Con questo resoconto abbiamo voluto fare il punto della situazione del territorio nei confronti dei temi più importanti: conoscere al meglio la situazione è primo punto di partenza per pensare adeguatamente alle politiche da mettere in campo nei prossimi anni.

Crediamo che il nostro lavoro, certamente perfezionabile o discutibile, sia comunque stato utile alla crescita di una comunità più coesa e partecipata, e allo sviluppo di politiche che hanno contribuito a valorizzare al meglio la vita dei singoli cittadini, ma soprattutto auspichiamo abbiano gettato le basi per uno sviluppo ancora migliore del territorio e della collettività.

**Il gruppo consigliere Centrosinistra per San Cesario ringrazia tutti quelli che in qualche modo hanno contribuito al raggiungimento di risultati importanti: i consiglieri per l'impegno e la dedizione; il Sindaco e la Giunta per aver ascoltato e messo in campo molte nostre idee; i consiglieri di minoranza per il confronto sempre corretto e costruttivo; i tecnici comunali per la pazienza dimostrata a ogni nostra richiesta; i singoli cittadini per le chiacchiere, gli sfoghi, i confronti, e per averci sempre ricordato che, nonostante le differenti opinioni, non ci sono interessi di parte e occorre remare tutti nella stessa direzione.**



# Ci proponiamo come alternativa credibile

**A**bbiamo cercato di rispettare al meglio il mandato che ci è stato dato cinque anni fa', ci siamo impegnati a contestare le voci di bilancio che non ci piacevano, o le strategie che non dividevamo,

parte politica diversa dalla nostra. Prendiamo atto degli sforzi compiuti nel ridurre le spese e nel prevedere investimenti veramente necessari, ma per molte cose, **ad esempio la tassazione**, non ci siamo trovati affatto d'accordo.

Abbiamo contestato alla Giunta l'incremento della pressione tributaria per abitante al 18%, anche

perché il dato peggiorerà ulteriormente nel 2014 con l'istituzione dell'**imposta unica comunale**. Cioè nuove tasse sul mattone, nuove tasse sui risparmi di una vita, nuove tasse sulla casa con costi che cresceranno a ritmi ben più superiori del costo della vita. Le famiglie non sono più in grado di pagare le utenze perché perdono il lavoro, sono allo stremo e si rivolgono al Comune per richiedere assistenza sociale e se a tutto questo aggiungiamo il malessere creato dalla disoccupazione, dalla cassa integrazione, ma anche dalla

**mancanza di sicurezza**, la percezione di disagio è fortissima. I ladri d'appartamento o i borseggiatori incombono sulle nostre case e sui negozi, si ha sempre il **timore di essere derubati** e di rientrare a casa e trovarla svaligiata. Ma non dobbiamo mollare, il nostro senso civico è grande, radicato nella nostra cultura, nelle nostre tradizioni e non

dobbiamo sfasciare, ma proseguire nella lotta alla disoccupazione, contro i furti, contro le rapine. Ci sono opere pubbliche che attendono da anni, ma possiamo ancora scegliere tra le priorità, possiamo ancora fare risparmi e in certe situazioni **possiamo ancora aspettare tempi migliori** perché non possiamo assolutamente permetterci il lusso di avere

avanzi di bilancio, quando poi le famiglie non sono più in grado di pagare le utenze e sono allo stremo. La popolazione del nostro Comune non cresce più,

si è stabilizzata. Aumenta invece la popolazione straniera, che oggi arriva a 525 unità e che rappresenta l'**8,3%** della nostra cittadinanza.

Noi chiediamo che tutti abbiano gli stessi diritti e le stesse opportunità, ma ci sembra doveroso l'inserimento di criteri in tutte le graduatorie (asilo, alloggi popolari, assistenza sociale, servizi e sanità), che tengano maggior conto della nazionalità italiana, perché è sotto gli occhi di tutti la situazione discriminante di chi è privilegiato rispetto a chi nel nostro Comune ci vive da sempre e ci ha pagato le tasse. Temiamo l'unione amministrativa con Modena e con i Comuni del Sorbara perché ci sta arrivando addosso nel marasma più assoluto, **senza alcuna consultazione popolare**, perché perderemo in sovranità territoriale e in rappresentanza politica nel Consiglio che arriverà nel 2015. Ma soprattutto non è stato chiarito dove stanno i risparmi, **mentre le attese della cittadinanza sono per una significativa riduzione delle tasse**. Non ci si deve unire per fare diventare Modena la seconda città per importanza dell'Emilia Romagna, ma per fare pagare meno tasse ai cittadini.

Di tutto questo sino a oggi nessuno ha fatto chiarezza con un'analisi precisa e puntuale dei punti di forza e di debolezza di questa "unione tra grandezze per nulla omogenee". Qualità dei servizi, efficacia, efficienza sono requisiti non solo da dichiarare, ma da fare percepire in modo chiaro.

Dopo **quasi 70 anni di amministrazioni comunali di sinistra**, vogliamo proporci alla cittadinanza come **alternativa credibile** alle elezioni di maggio prossimo, forti delle nostre convinzioni e dei nostri valori, che sono la famiglia, le nostre tradizioni, la nostra storia, la nostra cultura, il nostro credo religioso, ma anche la nostra **disponibilità ad accogliere da ogni parte** chi ha voglia di lavorare per il proprio paese, per la propria comunità, per la propria famiglia.



abbiamo cercato il **confronto costruttivo**, abbiamo suggerito quello che ritenevamo giusto e quando abbiamo votato contro lo abbiamo fatto a ragion veduta e non per opposizione preconcetta, con il massimo rispetto dei ruoli e **con la massima stima** nei confronti del Sindaco, degli Assessori e dei Consiglieri di

dobbiamo sfasciare, ma proseguire nella lotta alla disoccupazione, contro i furti, contro le rapine. Ci sono opere pubbliche che attendono da anni, ma possiamo ancora scegliere tra le priorità, possiamo ancora fare risparmi e in certe situazioni **possiamo ancora aspettare tempi migliori** perché non possiamo assolutamente permetterci il lusso di avere avanzi di bilancio, quando poi le famiglie non sono più in grado di pagare le utenze e sono allo stremo. La popolazione del nostro Comune non cresce più,

**Gruppo consiliare  
Pdl+Lega Nord**

**POTERI FORTI:** Per tutto il 2013, né la Provincia, né il Comune hanno ritenuto opportuno far eseguire ad ARPA verifiche della presenza di polveri di vetro nell'aria presso il centro abitato, neppure presso la zona di via Berlinguer, che, in linea d'aria, dista appena 200 metri dallo stabilimento dell'**Emiliana Rottami**. Questo nonostante l'USL avesse espressamente richiesto, nel rispetto del principio precauzionale e *nel più breve tempo possibile*, interventi idonei a contenere la dispersione delle particelle vetrose definite *inalabili e respirabili*. Ultimamente abbiamo presentato l'ennesimo intervento in Consiglio per chiedere al Sindaco le analisi dell'aria, anche presso il centro abitato. Ben consapevoli però, che in questo Paese, ci sono voluti quindici anni di lavoro, due ordinanze, tre petizioni, segnalazioni, denunce, ricorsi su ricorsi, una "quasi-procedura-d'infrazione" da parte della Commissione Europea, per ottenere la copertura di alcuni cumuli in via Bonvino. La Regione ha recentemente aumentato le tariffe a carico dei **Cavatori**, da almeno vent'anni non venivano toccate. Dal 2010 insieme a Legambiente ed ai Comitati no Cave abbiamo ripetutamente sollecitato la Regione affinché rivedesse gli oneri, fermi da oltre vent'anni. Finalmente ad inizio anno hanno deliberato: da 0,57 euro per metro cubo di ghiaia siamo passati a 0,70 euro. E' poco? E' tanto? Giudicate voi, ricordando che i cavatori non pagano nemmeno l'IMU. Quale esempio di equità fiscale, di giustizia sociale, nei confronti di chi, nonostante i tempi difficili, ha sempre pagato e continua a pagare l'imposta. Nell'ottobre 2010 il Consiglio Comunale approvò una nostra mozione per far pagare l'IMU/ICI sulle cave; ci son voluti alcuni



anni, poi secondo quanto riferito dal Sindaco in Consiglio, già dal prossimo anno dovrebbero arrivare le entrate. Nell'ultimo giornalino il Centrosinistra ha presentato un nutrito elenco di opere pubbliche tutte a spese dei cavaatori: la Palestra di cava Ghiarella, la sistemazione di via Martiri Artioli, le ciclabili per Spilamberto e Sant'Anna. Oltre ai milioni in opere pubbliche, al pagamento dell'IMU, all'aumento delle tariffe, arriveranno dai cavaatori anche la diminuzione dei volumi di scavo (20% in meno.....) la chiusura dei frantoi lungo il fiume, l'attenzione al recupero delle cave, al controllo delle acque sotterranee. Insomma quello per cui abbiamo lavorato per tanto tempo. Era così anche dieci anni fa? O forse il lavoro degli ambientalisti a qualcosa è servito: con l'unico vero potere che ha un Gruppo Consigliare di minoranza, ovvero la possibilità di accedere direttamente ai documenti amministrativi. Non a noi è stata affidata la responsabilità del governo del territorio.

**POTERI DEBOLI:** euro 2.978 sono stati destinati dalla Giunta per iniziative a favore dei **Giovani**. Avrebbero dovuto essere euro 5.978 ma hanno ridotto i finanziamenti. Per i giovani non riescono a trovar soldi. Neppure 3.000 euro.

Oltre due anni fa in un Consiglio Comunale aperto ai cittadini, alla Presenza del Presidente della Provincia, Sabatini, presentammo un ordine del giorno per mantenere presso **l'Ospedale di Castelfranco** la riabilitazione cardiologica, un'ambulanza e un'auto medica (nota bene: tutte e due, non una o l'altra), ma soprattutto, un Pronto Soccorso vero e proprio, aperto cioè anche di notte, con reparti potenziati ed efficienti alle spalle. Nota bene: un Pronto Soccorso, non il Punto di primo

## Poteri forti, poteri deboli

intervento che ci ritroviamo adesso, dove i malati vengono per lo più dirottati su altri ospedali per ricevere cure adeguate. Queste erano le richieste, non solo nostre, ma di altre 4.250 persone che avevano firmato una petizione promossa da un gruppo di cittadini (di cui io facevo parte) per "salvare" l'ospedale di Castelfranco e il suo pronto soccorso. Niente da fare, i nostri Amministratori hanno fatto finta di niente: mano alzata, ospedale indebolito, all'unanimità.

Oggi a rischio è il Pronto Soccorso dell'Ospedale di Vignola, qui però, c'è una bella differenza: i Sindaci del distretto sanitario di Vignola hanno promosso loro stessi una petizione indirizzata alla Regione, dichiarando: "Nessuno tocchi il pronto soccorso di Vignola". Tutta la nostra ammirazione va a questi Amministratori, per la maggior parte colleghi di partito dei nostri: perché anche dalle nostre parti non hanno fatto la stessa cosa? Tre parole in più per salvare l'Ospedale potevano dirle. Questo, più di tutto il resto, proprio non riusciamo a perdonarglielo.

Così come non perdoneremo i prossimi amministratori se vorranno unirsi con Modena per farci poi divenire un "San Damaso-frazione di Modena".

Non si viene votati per eseguire gli ordini di scuderia, ma per servire, con profondo senso civico, il bene comune.

I giovani, il nostro ospedale, la tutela della nostra salute, il nostro territorio, il nostro San Ger: questi, per noi, sono **POTERI FORTI**.

**Il Capogruppo  
Sabina Piccinini**

# tipografia AZZI

via Giardini Nord, 63 - Pavullo nel Frignano  
tel. 0536.20326 - e-mail: tipografia.azzi@gmail.com

progettazione grafica  
stampa offset  
stampa digitale  
confezione  
distribuzione  
raccolta pubblicitaria

## **Stampati commerciali:**

biglietti da visita  
ricevute fiscali  
comande per ristoranti - ddt  
fatture - buste - carta intestata  
blocchi - carpette - listini...

**Stampati pubblicitari:** brochure  
opuscoli - depliant - volantini - locandine  
manifesti - poster grandi formati  
banner in pvc - poster in forex  
planning - calendari...

**Stampati editoriali:** giornali  
libri - volumi - cataloghi d'arte...

**Stampati certificati  
per uso alimentare  
Partecipazioni nozze**